

# Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal  
Me?unarodni, interdisciplinarni, dvojezi?ni, online ?asopis

## Božje drvce, Sarajevo

Ferida Durakovi?

*Za M.H.*

Stizao ovaj nas je grad, stezao  
u zagrljaj i oko vrata. Posmatramo ga s visoka –  
cezari trenutka, udišu? njegov dah:  
tijela ljudska, behar božanski; žamor stanica  
i mir japanske trešnje u bašti Muzeja;  
one što nam bijahu dragi i što nam se u njedrima sviše.

Jedan izme?u nas rukom mahne  
prema srušenoj kuli u visini – kao da dozvolu daje  
da se iznova zida, i kaže:

Ipak je nevjerovatan ovaj grad.

Spustimo se s visine.  
Potrebno je s više skromnosti gledati  
u lice Istorije. Samo tako ogleda?emo se  
u sebi: koliko bijasmo usred sirotinje i sjaja?  
Ni siroti, ni sjajni,  
ve? onako – da nam, boj se, ne dopadne ni jedno ni drugo.  
Svaki je za se otkidao od onog što osvajahu  
i gordiji i ve?i,  
ra?unom prostim i uzvišenim: sabiranje, množenje,  
dijeljenje, oduzimanje...

Po?imo, onda, i mi,  
vazdušnoj kuli gospodari – spustimo se do grada  
tih i sva?im povrije?eni.  
Kliznimo niz dlan ulice, kao kapi...

... da nam se ne ostvare snovi. Svi su isti:  
sabiranje, množenje, dijeljenje, oduzimanje..

© 2007 Ferida Durakovi?

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.